

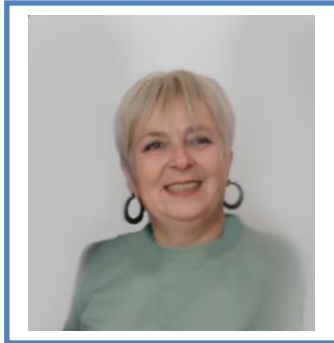


CV

ასმათ ევსაია

თბილისი, მოსკოვის გამზირი, I კომპ. IV კორპ. ბ.112

591 411 299 a.evsaia@sjuni.edu.ge



აკადემიური ხარისხი: ფილოლოგიის დოქტორი

სამუშაო გამოცდილება:

- 1991– დღემდე სამცხე-ჯავახეთის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ასოცირებული პროფესორი.
- 2010-2018 სსიპ ახალციხის საზოგადოებრივი კოლეჯი „ოპიზარი“-ს მასწავლებელი.

განათლება:

- 2009 – 2012 - საქართველოს პოლიტექნიკური უნივერსიტეტის დოქტორანტურა. ფილოლოგიის დოქტორი. DOC №000106
- 1984-1989 -თბილისის ივ.ჯავახიშვილის სახ. სახელმწიფო უნივერსიტეტი. ფილოლოგი, რუსული ენისა და ლიტერატურის მასწავლებელი. დიპლომი YB №986019.
- 1990–1993 – თბილისის ა.ს.პუშკინის სახელობის სახელმწიფო პედაგოგიური ინსტიტუტი.

სამეცნიერო ნაშრომები, სტატიები, პუბლიცისტური წერილები:

- მონოგრაფია. დიალოგური მეტყველება ქართულ და რუსულ ენებში და მათი თარგმნის სტილისტური ასპექტები. გამომცემლობა „ახალციხის უნივერსიტეტი“. ახალციხე, 2013.
- მხატვრული თარგმანის გრამატიკული პრობლემები. სამცხე-ჯავახეთის სახელმწიფო უნივერსიტეტის განათლების, ჰუმანიტარულ და სოციალურ მეცნიერებათა ფაკულტეტის სამეცნიერო კონფერენციის მასალები, ახალციხე, 2017.
- სიტყვა-სიმბოლოები როგორც ფრაზეოლოგიზმების სემანტიკური საფუძველი ქართულ და რუსულ ენებში გულანი № 20, 2016
- ენობრივი სიმბოლოების პრობლემური ასპექტები ქართულ და რუსულ ფრაზეოლოგიზმებში. გულანი № 17, 2015
- ეკოლოგიური ლინგვისტიკის ზოგიერთი საკითხები სამცხე-ჯავახეთის სახელმწიფო უნივერსიტეტის განათლების, ჰუმანიტარულ და სოციალურ მეცნიერებათა ფაკულტეტის პროფესორ -მასწავლებელთა სამეცნიერო კონფერენცია, ახალციხე, 2014.



CV

ასმათ ევსაია

თბილისი, მოსკოვის გამზირი, I კომპ. IV კორპ. ბ.112
591 411 299 a.evsaia@sjuni.edu.ge

- ქართულ და რუსულ ფრაზეოლოგიზმებში ასახული ტრადიციული ფასეულობები. სამცხე-ჯავახეთის სახელმწიფო სასწავლო უნივერსიტეტის სამეცნიერო კონფერენციის მასალები, ახალციხე, 2013.
- ფრაზეოლოგიური და ლექსიკური სინონიმების თავისებურებები ქართულ და რუსულ ენებში. სამცხე-ჯავახეთის სახელმწიფო სასწავლო უნივერსიტეტის სამეცნიერო კონფერენციის მასალები, ახალციხე, 2013.
- სიტყვათა წყობა ქართულ და რუსულ მარტივ წინადადებებში. „განათლება“ №3(5), საქართველოს ტექნიკური უნივერსიტეტი, თბილისი, 2013.
- დიალოგიური მეტყველების სტრუქტურული ტიპები. საქართველოს ტექნიკური უნივერსიტეტის სამეცნიერო კონფერენციის მასალები, თბილისი, 2012.
- არავერბალური საშუალებები დიალოგიურ მეტყველებაში. „განათლება“ №2(5), საქართველოს ტექნიკური უნივერსიტეტი, თბილისი, 2012.
- დიალოგიური მეტყველების სტრუქტურულ-სემანტიკური თავისებურებანი. ახალციხის სახელმწიფო სასწავლო უნივერსიტეტის სამეცნიერო კონფერენციის მასალები, ახალციხე, 2011.
- ქართული ფრაზეოლოგიზმების რუსულ ენაზე თარგმნის პრინციპები. ახალციხის სახელმწიფო სასწავლო უნივერსიტეტის სამეცნიერო კონფერენციის მასალები, ახალციხე, 2011.
- “Типы вопросительных предложений в рамках диалогической речи в русском и грузинском языках в сравнительно-сопоставительном аспекте.” საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენციის „კულტურათაშორისი დიალოგი: ლინგვისტური, პედაგოგიური და ლიტერატურული განზომილებები“ მასალები, ბაქო, 2011.
- ფრაზეოლოგიური სინონიმები ქართულ და რუსულ ენებში და მათი თარგმნის თავისებურებები. „განათლება“ №1, საქართველოს ტექნიკური უნივერსიტეტი, თბილისი, 2011.
- უსრული წინადადებები დიალოგში. „განათლება“ №2, საქართველოს ტექნიკური უნივერსიტეტი, თბილისი, 2011.
- დიალოგი-ახსნა-განმარტება მხატვრულ ნაწარმოებში. „განათლება“ №3, საქართველოს ტექნიკური უნივერსიტეტი, თბილისი, 2011.



CV

ასმათ ევსაია

თბილისი, მოსკოვის გამზირი, I კომპ. IV კორპ. ბ.112
591 411 299 a.evsaia@sjuni.edu.ge

- დიალოგური მეტყველების ანალიზი დოსტოევსკის რომანში „ემმაკნი“ და მისი ქართულ ენაზე თარგმნის თავისებურებები. ახალციხის სახელმწიფო სასწავლო უნივერსიტეტის სამეცნიერო კონფერენციის მასალები, ახალციხე, 2009.

პროფესიული ტრენინგები, სემინარები, პროექტები:

- 2019 – ტრენინგი „სტუდენტზე ორიენტირებული სწავლება“. სერთიფიკატი.
- 2017 – VII საერთაშორისო სამეცნიერო-პრაქტიკული სემინარი „მთარგმნელობითი ოსტატობის სწავლება“. პლოვდივის პაისი ჰილენდარსკის უნივერსიტეტი, ბულგარეთი.
- 2017 – „სკოლის ახალგაზრდული ჯგუფების მხარდაჭერა ეფექტური და მდგრადი გადაწყვეტილებებისათვის“ ფარგლებში სამოქალაქო განვითარების ინსტიტუტის მიერ ჩატარებული სამოქმედო კვლევის ხუთდღიანი ტრენინგი. სერთიფიკატი.
- 2015- პედაგოგთა პროფესიული განვითარება უმაღლესი სასწავლებლის ბაზაზე. ქვა საერთაშორისო კავკასიაში.სერთიფიკატი.
- 2013 -საერთაშორისო ჰუმანიტარული ფასეულობები და სწავლების მეთოდები. სერთიფიკატი.
- 2011 - წერა-კითხვა კრიტიკული აზროვნებისათვის სრული კურსი (120 საათი) . სერთიფიკატი #209. ასოციაცია „სკოლა-ოჯახი-საზოგადოება“.The Reading and Writing for
- 2012- ტრენინგი ტრენერებისთვის. საერთაშორისო პროგრამა კითხვა და წერა კრიტიკული აზროვნებისათვის. სერთიფიკატი.
- 2011 – ეკოლოგიური განათლების შესავალი. საქართველოს პედაგოგთა კვალიფიკაციის ამაღლებისა და გადამზადების ინსტიტუტი. ბუნების დაცვის მსოფლიო ფონდი. მოწმობა № 00965
- 2009 - საგრანტო პროექტების მომზადება-დამატებითი რესურსების მოძიება. საქართველოს პედაგოგთა და მეცნიერთა თავისუფალი პროფკავშირი. განათლების ინტერნაციონალი.სერთიფიკატი.

უცხო ენა:

- რუსული ენა
- გერმანული ენა